

2019 m. spalis 22 d.
Pašto paslaugų teikimo sutarties
Nr.

SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO

2019 -10- 22 (04 9.4/5-302

Šis Susitarimas dėl asmens duomenų perdavimo reguliuoja asmens duomenų perdavimo santykius, kylančius iš 2019 m. spalis 22 d., Pašto paslaugų teikimo sutarties Nr. 104 9.4/5-301 tarp akcinės bendrovės Lietuvos pašto, juridinio asmens kodas 121215587, adresas J. Jasinskio g. 16, 03500 Vilnius, atstovaujamos Verslo klientų departamento vadovo Livijaus Piročkino, veikiančio pagal 2019 m. rugpjūčio 13 d. įgaliojimas Nr. 5-2019-00051, ir Nacionalinio visuomenės sveikatos centro prie SAM (NVSC), juridinio asmens kodas 291349010 adresas Kalvarijų g. 153 08221 Vilnius, atstovaujamo direktoriaus Roberto Petraičio, veikiančio įstaigos nuostatais (toliau – Sutartis).

Akinė bendrovė Lietuvos paštas vadinama Gavėju, o NVSC – Teikėju. Akinė bendrovė Lietuvos paštas ir NVSC kartu vadinami Šalimis, o kiekviena atskirai – Šalimi.

Susitarimas yra neatsiejama Sutarties dalis. Susitarimas nepakeičia jokių kitų Sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptarti šiame Susitarime.

Šalys, vykdydamos Susitarimą, vadovaujasi Bendruoju duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą (toliau kartu – Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

Susitarime pateikiamos sąvokos, prasidedančios didžiąja raide, suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos šiame Susitarime ir/ar Sutartyje. Kitos Susitarime vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Asmens duomenų apsaugos teisės aktuose.

1. ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO PAGRINDAS IR TIKSLAS

1. Teikėjas asmens duomenis, nurodytus Susitarimo 4 skyriuje, Gavėjui perduoda Sutarties vykdymo pagrindu.
2. Gavėjas iš Teikėjo gautus asmens duomenis naudoja pašto paslaugos teikimo Teikėjui tikslu.
3. Po asmens duomenų perdavimo Gavėjas tampa šių duomenų, reikalingų pašto paslaugai suteikti ir nurodytų Susitarimo 4 skyriuje, valdytoju. Jei Teikėjas pašto siuntose siunčia asmens duomenis, Teikėjas visa apimtimi išlieka šių asmens duomenų valdytoju.

2. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

4. Teikėjas, teikdamas asmens duomenis Gavėjui, sutinka ir įsipareigoja:
 - 4.1 perduoti tik tuos asmens duomenis, kurie yra reikalingi pašto paslaugai teikti ir nurodyti Susitarimo 4 skyriuje;
 - 4.2 užtikrinti, kad perduodami asmens duomenys buvo surinkti ir tvarkomi teisėtai ir kad toks asmens duomenų perdavimas pagal šį Susitarimą atitiks Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus;
 - 4.3 užtikrinti, kad duomenų subjektai, kurių asmens duomenys yra perduodami, yra tinkamai ir laiku informuojami apie asmens duomenų tvarkymą, įskaitant, bet neapsiribojant jų asmens duomenų perdavimą Gavėjui, ir jiems pateikta visa BDAR numatyta informacija;
 - 4.4 pranešti Gavėjui apie bet kokią asmens duomenų ištaisymą, ištrynimą arba tvarkymo apribojimą, kaip numatyta BDAR, iki tol, kol Gavėjas pradės teikti pašto paslaugas, o pranešus vėliau – prisiimti visą atsakomybę ir atlyginti Gavėjui tokio nepranešimo laiku sukeltus nuostolius.
 - 4.5 perduoti asmens duomenis tik Susitarimo 4 skyriuje numatyta tvarka.
5. Gavėjas, gaudamas asmens duomenis, sutinka ir įsipareigoja:

5.1 tvarkyti asmens duomenis tik šiame Susitarime numatytais tikslais ir griežtai laikantis Susitarimo 4 skyriuje nurodytų reikalavimų;

5.2 užtikrinti, kad asmens duomenų tvarkymas bus vykdomas laikantis Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų;

5.3 užtikrinti, kad Gavėjo darbuotojai ir kiti asmenys, kuriuos Gavėjas pasitelkia asmens duomenų tvarkymui, būtų įsipareigoję laikytis konfidencialumo ir duomenų saugumo užtikrinimo reikalavimų, kurie atitiktų Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus.

5.4 įdiegti tinkamas technines ir organizacines apsaugos priemones, užtikrinančias toki saugumo lygį, kuris atitiktų galimas rizikas, apsaugančias ir padedančias įgyvendinti duomenų subjektų teises bei leidžiančias tvarkyti asmens duomenis griežtai laikantis Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimų.

6. Šalys sutaria bendradarbiauti tarpusavyje ir teikti viena kitai pagalbą gavus duomenų subjektų ir / arba kompetentingų institucijų prašymus ar paklausimus, susijusius su asmens duomenimis, perduodamais pagal šį Susitarimą.

7. Jei dėl kokių nors priežasčių bet kuri iš Šalių negali vykdyti šio Sutarties sąlygų, ji privalo nedelsiant apie tai informuoti kitą Šalį.

8. Gavėjas gali įgyvendinti savo, kaip duomenų valdytojo teises, įskaitant ir teisę jam perduotų asmens duomenų tvarkymui pasitelkti duomenų tvarkytojus.

3. ATSAKOMYBĖ

9. Šalys yra atsakingos viena kitai už tiesiogiai patirtus nuostolius, kilusius dėl vienos iš Šalių Susitarimo nuostatų pažeidimo. Šalys susitaria, jog bendra tiesioginių nuostolių suma negali viršyti 10 000 eurų sumos.

10. Teikėjas visa apimtimi išlieka pašto siuntose esančių asmens duomenų, jei tokie jose yra, valdytojas. Teikėjas yra atsakingas už tinkamo pašto siuntose esančių asmens duomenų, jei tokie duomenys jose yra, perdavimo siuntų gavėjui (adresatui) būdo pasirinkimą. Teikėjas prisiima visus galimus nuostolius, kurie gali kilti iš netinkamo pašto siuntose esančių asmens duomenų, jei tokie duomenys jose yra, perdavimo gavėjui (adresatui) būdo pasirinkimo.

11. Gavėjas pastebėjęs, kad perduoti asmens duomenys yra nepilni (t.y. nepakankami pašto paslaugai suteikti) privalo apie tai pranešti Teikėjui. Teikėjas privalo nedelsiant ištaisyti, patikslinti nepilnus asmens duomenis ir per 5 darbo dienas nuo ištaisymo, informuoti apie tai Gavėją tam, kad Gavėjas galėtų tęsti pašto paslaugos teikimą pagal Sutartį. Teikėjas prisiima visus nuostolius, kilusius iš nepilnų (t.y. nepakankamų pašto paslaugai suteikti) asmens duomenų pateikimo Gavėjui.

12. Šalys neatsako už bet kurias iš savo prievolių nevykdymą, jei įrodo, kad toks nevykdymas buvo sąlygotas aplinkybės, kurios Šalis negalėjo kontroliuoti, ir kad nebuvo galima jos numatyti arba išvengti ar įveikti tos aplinkybės ar jos pasekmių (*nenugalima jėga*). Visais atvejais Šalis turi informuoti kitą Šalį apie nenugalimos jėgos aplinkybes ir, jeigu taikoma, Sutarties vykdymo sustabdymą, nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 7 (septynias) darbo dienas nuo aplinkybių atsiradimo dienos.

4. ASMENS DUOMENŲ PERDAVIMO TVARKA

Teisinis pagrindas	Sutarties vykdymas.
Tvarkymo tikslai	Pašto paslaugos teikimas.
Tvarkomų asmens duomenų kategorijos	Vardas, pavardė, adresas, tam tikrais atvejais ir telefono numeris.
Duomenų subjektų kategorijos	Teikėjo klientai ir kiti Teikėjo pašto siuntas gaunantys asmenys.
Asmens duomenų perdavimo sąlygos	Teikėjas asmens duomenis, reikalingus pašto paslaugai teikti, gali pateikti per e. savitarnos sistemą, pasiekiamą internetiniu adresu esavitarna.post.lt Sutartyje numatytu prisijungimo prie jos būdu. Teikėjas asmens duomenis (esančius ant pašto siuntos) gali pateikti savo pašto dėžėje, iš pašto dėžių siuntas paima Gavėjas Sutartyje numatytais terminais ir tvarka.

	Teikėjas asmens duomenis (esančius ant pašto siuntos) gali pateikti Gavėjo paštuose Sutartyje numatytais terminais ir tvarka. Teikėjas pateikia Gavėjui asmens duomenis (esančius ant pašto siuntos) su tinkamai, teisingai, išsamiai ir tiksliai užpildytais Sutartyje nurodytais dokumentais (sąrašais ir kitais dokumentais). Tuo atveju, jei Teikėjas pateikia popierinį nustatytos formos sąrašą – Teikėjas jį pateikia tiesiogiai Gavėjo darbuotojui. Tuo atveju, jei Teikėjas pateikia elektroninį nustatytos formos sąrašą – jis gali būti pateikiamas Gavėjui el. paštu, skaitmenine laikmena, patalpinant FTP nuorodoje, užpildant / importuojant duomenis e.savitarnos sistemoje, pasiekiamoje internetiniu adresu esavitarna.post.lt, arba kitais šalių Sutartyje numatytais būdais. Teikėjas yra visa apimtimi atsakingas už tinkamą Sutartyje nurodytų dokumentų ir asmens duomenų (esančių ant pašto siuntos) pateikimo Gavėjui būdo pasirinkimą.
Taikomos techninės, organizacinės ir kitos saugumo priemonės	Teikėjas yra visa apimtimi atsakingas už tinkamų techninių, organizacinių ir kitų saugumo priemonių, taikomų perduodant jo valdomus asmens duomenis, pasirinkimą.
Duomenų saugojimo laikotarpis	Jei Gavėjas pristato registruotąsias pašto siuntas – jų pristatymo duomenų saugojimo terminas nustatomas pagal LR pašto įstatymą ir Gavėjo teisėtą interesą. Jei Gavėjas pristato neregistruotąsias pašto siuntas – jų duomenys nėra renkami, saugojami ar kitokiu būdu tvarkomi. Tais atvejais, kai Teikėjas, pateikdamas asmens duomenis, reikalingus pašto paslaugai teikti, naudojasi e.savitarnos sistemos paslauga pasiekama internetiniu adresu esavitarna.post.lt – gali būti nustatomi šiai paslaugai pritaikyti asmens duomenų saugojimo terminai.

5. BENDROSIOS NUOSTATOS

13. Susitarimas įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja tol, kol galioja arba yra taikoma Sutartis, taip pat pasibaigus Sutarčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su duomenų perdavimu susijusius įsipareigojimus.

14. Susitarimas sudaromas, aiškinamas ir vykdomas pagal Lietuvos Respublikos teisę.

15. Visi ginčai ar pretenzijos, kylantys dėl Susitarimo vykdymo, bus sprendžiami pagal Sutartyje įtvirtintas ginčų sprendimo taisykles.

16. Susitarimui taikomos visos bendrosios Sutarties nuostatos. Esant prieštaravimų tarp Susitarimo sąlygų ir kitų tarp Šalių sudarytų susitarimų, susijusių su Sutartimi, sąlygų, bus taikomos Susitarimo nuostatos.

6. ŠALIŲ PARAŠAI

GAVĖJAS / VYKDYTOJAS

Akcinė bendrovė Lietuvos paštas
Verslo klientų departamento vadovas
Livijus Piročkinas
/Gavėjo pavadinimas
Atstovo pareigos, vardas, pavardė/

/parašas/

TEIKĖJAS / UŽSAKOVAS

*Nacionalinės visuomenės sveikatos
centras prie SAM*
Rūdolfinas Robertas Petračiū
/Teikėjo pavadinimas
Atstovo pareigos, vardas, pavardė/

/parašas/



Teisės ir viešųjų pirkimų skyriaus
vyriausioji specialistė
Vilija Augustienė
2019-10-18